

# **BENCH-REST-SEATERS FOR RIFLE CALIBERS - TRIEBEL Bench-Rest-Seater - 375 SWISS P - 1 1/4"**

The BR-Seater is your reliable partner for highest precision in seating match bullets, or whenever in questions of "bullet runout", there is no room for compromise.

Thanks to the guide sleeve which is modelled like the cartridge chamber, the cartridge case will receive perfect axial guidance during the seating operation.

Also, the bullet will be guided in the same process.

This ensures perfect concentricity.

Of course, the seater-head is replaceable. Various types of seater-heads are offered.

Choosing the correct seater head for the bullet used often improves concentricity significantly.

## **Specs:**

- Thread: 1 1/4"

All relevant components have an article number for easy reordering if necessary.

**You will find further instructions and assistance in selecting accessories and spare parts in the manual.**

[The manual can be found here](#)

## **Attributes**

- Name: TRIEBEL Bench-Rest-Seater - 375 SWISS P - 1 1/4"
- Manufacturer: TRIEBEL
- Product no.: EU2008788
- Mfr. No.: 3470415
- Cartridge: 375 SWISS P
- Die Style: Seating Die
- Threads: 1 1/4"
- Delivery weight: 0.65kg

NO IMAGE  
AVAILABLE

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für den TRIEBEL BenchRestGeschosssetzer](#)
- [English: TRIEBEL BenchRestSeaters for Rifle Calibers Safety Instruction Guide](#)
- [Español: Instrucciones de Seguridad del Producto para TRIEBEL BenchRestSeater 375 SWISS P](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le TRIEBEL BenchRestSeater pour Calibres de Fusil](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per TRIEBEL BenchRestSeaters per Calibri di Fucile](#)
- [Norsk: TRIEBEL BenchRestSeaters for Rifle Calibers Sikkerhetsinstruksjonsguide](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa Użytkownika](#)
- [Suomi: TRIEBEL BenchRestSeater 375 SWISS P Käyttöohjeet ja Turvallisuusohjeet](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för TRIEBEL BenchRestSeater 375 SWISS P](#)
- [Český: Návod k použití a bezpečnostní pokyny pro TRIEBEL BenchRestSeater 375 SWISS P](#)

# Sicherheitshinweise für den TRIEBEL BenchRestGeschossetter

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des TRIEBEL BenchRestGeschossetzers für Langwaffenkaliber 375 SWISS P. Dieses Produkt ist darauf ausgelegt, Ihnen höchste Präzision beim Setzen von Matchgeschossen zu bieten. Um die Sicherheit und die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts zu gewährleisten, lesen Sie bitte die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stellen Sie sicher, dass der Geschossetter nur für den vorgesehenen Zweck verwendet wird.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzung.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit den empfohlenen Zubehörteilen und Ersatzteilen.
- Befolgen Sie alle Anweisungen in der Bedienungsanleitung, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt korrekt verwenden.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Verwenden Sie den Geschossetter nur in einer gut beleuchteten Umgebung.
- Tragen Sie stets geeignete Schutzausrüstung, einschließlich Schutzbrille und Handschuhe.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper in die Matrize gelangen.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, dass der Setzstempelkopf korrekt eingesetzt ist.
- Vermeiden Sie es, den Geschossetter unter extremen Temperaturen oder feuchten Bedingungen zu verwenden.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und frei von Hindernissen.

## Anweisungen für Installation und Nutzung

### 1. Installation des Geschossetzers:

- Stellen Sie sicher, dass der Geschossetter auf einer stabilen und ebenen Fläche montiert ist.
- Befestigen Sie den Geschossetter gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
- Überprüfen Sie, ob alle Teile sicher und fest sitzen.

### 2. Verwendung des Geschossetzers:

- Wählen Sie den passenden Setzstempel für den verwendeten Geschosstyp.
- Platzieren Sie die Patronenhülse in der Matrize.
- Führen Sie das Geschoss in die Matrize ein und stellen Sie sicher, dass es richtig ausgerichtet ist.
- Betätigen Sie den Setzstempel vorsichtig, um das Geschoss zu setzen.
- Überprüfen Sie das Ergebnis auf Konzentrität und stellen Sie sicher, dass der Vorgang erfolgreich war.

## Entsorgungsanweisungen

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für die Abfallentsorgung.
- Wenn das Produkt nicht mehr verwendet werden kann, stellen Sie sicher, dass es sicher verpackt ist, um Verletzungen zu vermeiden.
- Informieren Sie sich über spezielle Programme zur Rücknahme von gefährlichen Abfällen in Ihrer Nähe.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Fragen oder weitere Informationen zu diesem Produkt konsultieren Sie bitte die Bedienungsanleitung oder wenden Sie sich an den Hersteller. Dort finden Sie auch Hinweise zur Nachbestellung von Zubehörteilen und Ersatzteilen.

Denken Sie daran, dass Ihre Sicherheit und die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts höchste Priorität haben. Wenn Sie unsichere Produkte oder Unfälle beobachten, melden Sie diese bitte den zuständigen Behörden.

Vielen Dank, dass Sie sich für den TRIEBEL BenchRestGeschossetzer entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Erfolg und Freude bei der Verwendung!

# TRIEBEL BenchRestSeaters for Rifle Calibers

## Safety Instruction Guide

### Introduction

Thank you for choosing the TRIEBEL BenchRestSeater for your precision seating needs. This product is designed to provide the highest accuracy in seating match bullets for various rifle calibers, specifically the 375 SWISS P. To ensure safe and effective use of this product, please read and follow the instructions outlined in this guide.

### General Safety Guidelines

- **Product Safety:** Ensure safe use of the TRIEBEL BenchRestSeater by following all instructions and guidelines provided. This product is designed for nonfood use and should only be used as intended.
- **Enhanced Recalls:** Stay informed about any product recalls. In the event of a recall, you will be provided with standardized notices and remedies at no cost.
- **Online Shopping Protections:** If you purchased this product online, you have the same safety protections as if you bought it in a physical store. Ensure the online platform meets safety requirements.
- **Consumer Focus:** Extra caution should be taken when this product is used around vulnerable groups, such as children. Keep the product out of reach of children.
- **EU Contact Point:** For any safety inquiries related to this product, please refer to the designated EU contact point.
- **Rapid Alerts:** Stay updated on unsafe products through the EU's Safety Gate system. This system provides faster alerts regarding safety issues.

### Specific Safety Precautions for Use

- **Read the Manual:** Always read the manual thoroughly before using the BenchRestSeater. Familiarize yourself with all components and their functions.
- **Inspect Before Use:** Check the seater for any signs of damage or wear before each use. Do not use the product if it appears damaged.
- **Use Properly:** Only use the BenchRestSeater for its intended purpose of seating match bullets. Misuse may lead to accidents or injuries.
- **Wear Protective Gear:** Always wear appropriate eye protection and other safety gear while using this product to prevent injury.
- **Keep Workspace Clean:** Maintain a clean and organized workspace to minimize the risk of accidents.
- **Follow Manufacturer Instructions:** Adhere to the manufacturer's instructions for use, maintenance, and storage of the product.

### Instructions for Installation and Usage

#### 1. Setting Up the BenchRestSeater:

- Ensure you have a stable and secure work surface.
- Attach the BenchRestSeater to your reloading press using the provided threads (1 1/4").
- Confirm that the seaterhead is securely in place before proceeding.

#### 2. Seating Bullets:

- Select the appropriate seaterhead based on the bullet you are using. This can significantly improve concentricity.
- Place the cartridge case into the guide sleeve, ensuring it is seated properly.
- Insert the bullet into the cartridge case.
- Slowly and carefully operate the reloading press to seat the bullet. Monitor the process to ensure

perfect axial guidance.

### 3. **PostUse Care:**

- After use, clean the BenchRestSeater to remove any residue or debris.
- Store the product in a dry and secure location away from children and pets.

## **Disposal Instructions**

- Dispose of the BenchRestSeater and any associated components in accordance with local regulations.
- Do not dispose of the product in regular household waste. Check for designated disposal facilities for hazardous materials.
- If the product is no longer usable, consider recycling components where applicable.

## **Contact Information for Further Support**

For any questions or concerns regarding the TRIEBEL BenchRestSeater, please refer to the manufacturer's contact information provided with your product or consult the manual for further assistance.

By following these safety instructions, you can ensure a safe and effective experience with your TRIEBEL BenchRestSeater. Thank you for your attention to safety and compliance with the EU General Product Safety Regulation.

# Instrucciones de Seguridad del Producto para TRIEBEL BenchRestSeater 375 SWISS P

## Introducción

Bienvenido a las instrucciones de seguridad del producto para el TRIEBEL BenchRestSeater 375 SWISS P. Este manual está diseñado para ayudarte a utilizar el seater de manera segura y efectiva, asegurando que logres la máxima precisión al asentar balas de competición. Por favor, lee estas instrucciones cuidadosamente antes de utilizar el producto.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de seguir todas las instrucciones de seguridad para evitar lesiones y daños.
- Utiliza el producto únicamente para su propósito previsto: asentar balas de competición.
- Mantén el área de trabajo limpia y ordenada para evitar accidentes.
- Usa siempre equipo de protección personal adecuado, como gafas de seguridad y guantes.
- Mantén el seater fuera del alcance de los niños y personas no capacitadas.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

### • Identificación de Peligros Potenciales:

- Riesgo de lesiones por mal manejo del seater.
- Riesgo de daños al cartucho si no se utiliza correctamente.

### • Instrucciones para Evitar Peligros:

- Asegúrate de que el cartucho esté correctamente alineado antes de asentar la bala.
- No fuerces el seater; si encuentras resistencia, detente y verifica la alineación.
- No utilices el seater si está dañado o si las piezas están desgastadas.
- Siempre verifica que el área esté libre de obstrucciones antes de comenzar a trabajar.

### • Advertencias Específicas:

- Este producto no es adecuado para menores de 18 años.
- Si tienes alguna condición médica que pueda afectar tu capacidad para usar herramientas, consulta a un profesional antes de usar el seater.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Instalación:

- Coloca el seater en un banco de trabajo estable.
- Asegúrate de que esté firmemente fijado y no se mueva durante el uso.
- Verifica que la rosca de 1 1/4" esté correctamente ajustada.

### 2. Uso:

- Inserta el casquillo del cartucho en la manga guía.
- Alinea la bala con la parte superior del casquillo.
- Presiona suavemente el seater hacia abajo hasta que la bala esté asentada en el cartucho.
- Revisa la concéntrica de la bala después de asentarla.
- Cambia la cabeza del seater según sea necesario para mejorar la concéntrica.

## **Instrucciones de Eliminación**

- Cuando ya no necesites el seater o esté dañado, asegúrate de eliminarlo de manera segura.
- Si es posible, recicla las piezas metálicas y plásticas de acuerdo con las normas locales de reciclaje.
- No arrojes el producto en la basura común.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier consulta relacionada con la seguridad del producto, busca el contacto en la documentación proporcionada por el fabricante o en el sitio web oficial de TRIEBEL. Asegúrate de tener a mano el número de artículo para facilitar la asistencia.

## **Conclusión**

Siguiendo estas instrucciones de seguridad, puedes disfrutar de un uso seguro y efectivo del TRIEBEL BenchRestSeater 375 SWISS P. Recuerda que la seguridad es lo primero. Si tienes dudas o inquietudes, no dudes en buscar asistencia.

# Guide de Sécurité pour le TRIEBEL BenchRestSeater pour Calibres de Fusil

## Introduction

Merci d'avoir choisi le TRIEBEL BenchRestSeater pour tes besoins de placement de précision. Ce produit est conçu pour offrir la plus haute précision lors du placement de balles de match pour divers calibres de fusil, en particulier le 375 SWISS P. Pour garantir une utilisation sûre et efficace de ce produit, merci de lire et de suivre les instructions décrites dans ce guide.

## Directives Générales de Sécurité

- **Sécurité du Produit** : Assure-toi d'utiliser le TRIEBEL BenchRestSeater en suivant toutes les instructions et directives fournies. Ce produit est conçu pour un usage non alimentaire et doit être utilisé uniquement comme prévu.
- **Rappels Améliorés** : Reste informé des rappels de produits. En cas de rappel, tu recevras des avis normalisés et des solutions sans frais.
- **Protections pour Achats en Ligne** : Si tu as acheté ce produit en ligne, tu bénéficies des mêmes protections de sécurité que si tu l'avais acheté dans un magasin physique. Vérifie que la plateforme en ligne respecte les exigences de sécurité.
- **Focus sur le Consommateur** : Une attention particulière doit être portée lorsque ce produit est utilisé autour de groupes vulnérables, comme les enfants. Garde le produit hors de portée des enfants.
- **Point de Contact de l'UE** : Pour toute question de sécurité liée à ce produit, merci de te référer au point de contact désigné de l'UE.
- **Alertes Rapides** : Reste à jour sur les produits dangereux grâce au système Safety Gate de l'UE. Ce système fournit des alertes plus rapides concernant les problèmes de sécurité.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Lis le Manuel** : Lis toujours le manuel attentivement avant d'utiliser le BenchRestSeater. Familiarise-toi avec tous les composants et leurs fonctions.
- **Inspecte Avant Utilisation** : Vérifie le seater pour tout signe de dommage ou d'usure avant chaque utilisation. Ne pas utiliser le produit s'il semble endommagé.
- **Utilise Correctement** : Utilise uniquement le BenchRestSeater pour son but prévu de placement de balles de match. Un usage incorrect peut entraîner des accidents ou des blessures.
- **Porte un Équipement de Protection** : Porte toujours une protection oculaire appropriée et d'autres équipements de sécurité lors de l'utilisation de ce produit pour éviter les blessures.
- **Garde un Espace de Travail Propre** : Maintiens un espace de travail propre et organisé pour minimiser le risque d'accidents.
- **Suis les Instructions du Fabricant** : Respecte les instructions du fabricant pour l'utilisation, l'entretien et le stockage du produit.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Mise en Place du BenchRestSeater :

- Assure-toi d'avoir une surface de travail stable et sécurisée.
- Fixe le BenchRestSeater à ton presse de rechargement en utilisant les filetages fournis (1 1/4").
- Confirme que la tête de placement est bien en place avant de continuer.

### 2. Placement des Balles :

- Choisis la tête de placement appropriée en fonction de la balle que tu utilises. Cela peut améliorer

considérablement la concentricité.

- Place la douille de cartouche dans la douille de guidage, en t'assurant qu'elle est bien en place.
- Insère la balle dans la douille de cartouche.
- Actionne lentement et prudemment le presse de rechargement pour placer la balle. Surveille le processus pour garantir un guidage axial parfait.

### **3. Entretien Après Utilisation :**

- Après utilisation, nettoie le BenchRestSeater pour enlever tout résidu ou débris.
- Range le produit dans un endroit sec et sécurisé, loin des enfants et des animaux.

## **Instructions de Mise au Rebut**

- Dispose du BenchRestSeater et de tous les composants associés conformément aux réglementations locales.
- Ne jette pas le produit dans les déchets ménagers ordinaires. Vérifie les installations de mise au rebut désignées pour les matériaux dangereux.
- Si le produit n'est plus utilisable, envisage de recycler les composants lorsque cela est applicable.

## **Informations de Contact pour un Support Supplémentaire**

Pour toute question ou préoccupation concernant le TRIEBEL BenchRestSeater, merci de te référer aux informations de contact du fabricant fournies avec ton produit ou de consulter le manuel pour plus d'assistance.

En suivant ces instructions de sécurité, tu peux garantir une expérience sûre et efficace avec ton TRIEBEL BenchRestSeater. Merci de prêter attention à la sécurité et de respecter la Réglementation Générale sur la Sécurité des Produits de l'UE.

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per TRIEBEL BenchRestSeaters per Calibri di Fucile

## Introduzione

Grazie per aver scelto il TRIEBEL BenchRestSeater per le tue esigenze di posizionamento di precisione. Questo prodotto è progettato per fornire la massima accuratezza nel posizionamento di proiettili da competizione per vari calibri di fucile, specificamente il 375 SWISS P. Per garantire un uso sicuro ed efficace di questo prodotto, ti preghiamo di leggere e seguire le istruzioni contenute in questa guida.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- **Sicurezza del Prodotto:** Assicurati di utilizzare in modo sicuro il TRIEBEL BenchRestSeater seguendo tutte le istruzioni e le linee guida fornite. Questo prodotto è progettato per un uso non alimentare e deve essere utilizzato solo per lo scopo previsto.
- **Richiami Potenziati:** Rimani informato su eventuali richiami del prodotto. In caso di richiamo, riceverai avvisi standardizzati e rimedi senza costi.
- **Protezione per Acquisti Online:** Se hai acquistato questo prodotto online, hai le stesse protezioni di sicurezza come se lo avessi comprato in un negozio fisico. Assicurati che la piattaforma online soddisfi i requisiti di sicurezza.
- **Focus sul Consumatore:** Prestare particolare attenzione quando questo prodotto viene utilizzato da gruppi vulnerabili, come i bambini. Tieni il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- **Punto di Contatto nell'UE:** Per eventuali domande sulla sicurezza relative a questo prodotto, consulta il punto di contatto designato nell'UE.
- **Allerta Rapida:** Rimani aggiornato sui prodotti non sicuri tramite il sistema Safety Gate dell'UE. Questo sistema fornisce avvisi più rapidi riguardo a problemi di sicurezza.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- **Leggi il Manuale:** Leggi sempre attentamente il manuale prima di utilizzare il BenchRestSeater. Familiarizzati con tutti i componenti e le loro funzioni.
- **Ispeziona Prima dell'Uso:** Controlla il seater per eventuali segni di danni o usura prima di ogni utilizzo. Non utilizzare il prodotto se appare danneggiato.
- **Usa Correttamente:** Utilizza il BenchRestSeater solo per il suo scopo previsto di posizionamento di proiettili da competizione. L'uso improprio può causare incidenti o infortuni.
- **Indossa Equipaggiamento di Protezione:** Indossa sempre protezioni oculari appropriate e altro equipaggiamento di sicurezza mentre utilizzi questo prodotto per prevenire infortuni.
- **Mantieni il Luogo di Lavoro Pulito:** Mantieni un'area di lavoro pulita e organizzata per ridurre al minimo il rischio di incidenti.
- **Segui le Istruzioni del Produttore:** Attieniti alle istruzioni del produttore per l'uso, la manutenzione e la conservazione del prodotto.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Impostazione del BenchRestSeater:

- Assicurati di avere una superficie di lavoro stabile e sicura.
- Fissa il BenchRestSeater alla tua pressa di ricarica utilizzando i filetti forniti (1 1/4").
- Conferma che la testa del seater sia saldamente in posizione prima di procedere.

### 2. Posizionamento dei Proiettili:

- Seleziona la testa del seater appropriata in base al proiettile che stai utilizzando. Questo può

migliorare significativamente la concentricità.

- Posiziona il bossolo nella manica guida, assicurandoti che sia posizionato correttamente.
- Inserisci il proiettile nel bossolo.
- Aziona lentamente e con attenzione la pressa di ricarica per posizionare il proiettile. Monitora il processo per garantire una perfetta guida assiale.

### **3. Cura PostUso:**

- Dopo l'uso, pulisci il BenchRestSeater per rimuovere eventuali residui o detriti.
- Conserva il prodotto in un luogo asciutto e sicuro lontano da bambini e animali domestici.

## **Istruzioni per lo Smaltimento**

- Smaltisci il BenchRestSeater e qualsiasi componente associato in conformità con le normative locali.
- Non smaltire il prodotto nei rifiuti domestici normali. Controlla le strutture di smaltimento designate per materiali pericolosi.
- Se il prodotto non è più utilizzabile, considera il riciclo dei componenti dove applicabile.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto**

Per qualsiasi domanda o preoccupazione riguardo al TRIEBEL BenchRestSeater, ti preghiamo di consultare le informazioni di contatto del produttore fornite con il tuo prodotto o di consultare il manuale per ulteriore assistenza.

Seguendo queste istruzioni di sicurezza, puoi garantire un'esperienza sicura ed efficace con il tuo TRIEBEL BenchRestSeater. Grazie per la tua attenzione alla sicurezza e alla conformità con il Regolamento Generale sulla Sicurezza dei Prodotti dell'UE.

# TRIEBEL BenchRestSeaters for Rifle Calibers

## Sikkerhetsinstruksjonsguide

### Introduksjon

Takk for at du valgte TRIEBEL BenchRestSeater for dine presisjonsbehov. Dette produktet er designet for å gi den høyeste nøyaktighet i settingen av matchkuler for ulike riflekalibre, spesifikt 375 SWISS P. For å sikre sikker og effektiv bruk av dette produktet, vennligst les og følg instruksjonene som er beskrevet i denne guiden.

### Generelle sikkerhetsretningslinjer

- **Produktsikkerhet:** Sørg for sikker bruk av TRIEBEL BenchRestSeater ved å følge alle instruksjoner og retningslinjer som er gitt. Dette produktet er designet for ikkemat bruk og skal kun brukes som tiltenkt.
- **Forbedrede tilbakekallinger:** Hold deg informert om eventuelle produkt tilbakekallinger. I tilfelle av en tilbakekalling vil du bli gitt standardiserte varsler og løsninger uten kostnad.
- **Beskyttelse ved netthandel:** Hvis du har kjøpt dette produktet på nettet, har du de samme sikkerhetsbeskyttelsene som om du kjøpte det i en fysisk butikk. Sørg for at nettplattformen oppfyller sikkerhetskravene.
- **Forbrukerfokus:** Ekstra forsiktighet bør tas når dette produktet brukes rundt sårbare grupper, som barn. Hold produktet utilgjengelig for barn.
- **EU kontaktpunkt:** For eventuelle sikkerhetsspørsmål relatert til dette produktet, vennligst henvis til det angitte EU kontaktpunktet.
- **Raske varsler:** Hold deg oppdatert om usikre produkter gjennom EUs Safety Gatesystem. Dette systemet gir raskere varsler angående sikkerhetsproblemer.

### Spesifikke sikkerhetsforholdsregler for bruk

- **Les manualen:** Les alltid manualen grundig før du bruker BenchRestSeater. Bli kjent med alle komponenter og deres funksjoner.
- **Inspiser før bruk:** Sjekk setteren for tegn på skade eller slitasje før hver bruk. Ikke bruk produktet hvis det ser skadet ut.
- **Bruk riktig:** Bruk kun BenchRestSeater til sitt tiltenkte formål med å sette matchkuler. Feil bruk kan føre til ulykker eller skader.
- **Bruk verneutstyr:** Bruk alltid passende øyevern og annet sikkerhetsutstyr mens du bruker dette produktet for å forhindre skader.
- **Hold arbeidsområdet rent:** Oppretthold et rent og organisert arbeidsområde for å minimere risikoen for ulykker.
- **Følg produsentens instruksjoner:** Overhold produsentens instruksjoner for bruk, vedlikehold og oppbevaring av produktet.

### Instruksjoner for installasjon og bruk

#### 1. Montering av BenchRestSeater:

- Sørg for at du har en stabil og sikker arbeidsflate.
- Fest BenchRestSeater til din omlastingspresse ved hjelp av de angitte gjengene (1 1/4").
- Bekreft at settehodet er sikkert på plass før du fortsetter.

#### 2. Sette kuler:

- Velg det passende settehodet basert på kulen du bruker. Dette kan forbedre konsentrisiteten betydelig.
- Plasser patronhylsen i guiderøret, og sørg for at den er riktig plassert.

- Sett inn kulen i patronhylsen.
- Betjen omlastingspressen sakte og forsiktig for å sette kulen. Overvåk prosessen for å sikre perfekt aksial veiledning.

### 3. Etter bruk:

- Etter bruk, rengjør BenchRestSeater for å fjerne eventuelle rester eller rusk.
- Oppbevar produktet på et tørt og sikkert sted, utilgjengelig for barn og kjæledyr.

## Avfallsinstruksjoner

- Kaste BenchRestSeater og eventuelle tilknyttede komponenter i samsvar med lokale forskrifter.
- Ikke kast produktet i vanlig husholdningsavfall. Sjekk for bestemte avfallsmottak for farlige materialer.
- Hvis produktet ikke lenger kan brukes, vurder å resirkulere komponentene der det er aktuelt.

## Kontaktinformasjon for ytterligere støtte

For eventuelle spørsmål eller bekymringer angående TRIEBEL BenchRestSeater, vennligst henvis til produsentens kontaktinformasjon som følger med produktet, eller se manualen for videre assistanse.

Ved å følge disse sikkerhetsinstruksjonene kan du sikre en trygg og effektiv opplevelse med din TRIEBEL BenchRestSeater. Takk for din oppmerksomhet til sikkerhet og overholdelse av EUs generelle produktsikkerhetsregulering.

# Instrukcja Bezpieczeństwa Użytkownika

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup TRIEBEL BenchRestSeater 375 SWISS P 1 1/4". Nasz produkt został zaprojektowany z myślą o precyzyjnym osadzaniu pocisków meczowych. Aby zapewnić bezpieczne i efektywne użytkowanie, prosimy o zapoznanie się z poniższymi wytycznymi dotyczącymi bezpieczeństwa.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Upewnij się, że produkt jest używany zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne sytuacje lub wypadki odpowiednim władzom.

## Szczegółne środki ostrożności podczas użytkowania

- Zawsze używaj odpowiednich okularów ochronnych podczas pracy z produktem.
- Używaj produktu w dobrze oświetlonym miejscu, aby uniknąć wypadków.
- Nie używaj produktu, jeśli jesteś zmęczony lub pod wpływem substancji odurzających.
- Przestrzegaj wszystkich lokalnych przepisów dotyczących bezpieczeństwa przy strzelaniu.

## Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

### 1. Instalacja

- Upewnij się, że masz wszystkie niezbędne komponenty.
- Zamocuj produkt na stabilnej powierzchni, aby uniknąć ruchów podczas użytkowania.
- Sprawdź, czy gwint 1 1/4" jest prawidłowo dopasowany.

### 2. Użytkowanie

- Przed każdym użyciem upewnij się, że produkt jest w dobrym stanie.
- Włóż łuskę naboju do prowadnicy, upewniając się, że jest prawidłowo osadzona.
- Osadź pocisk, stosując równomierny nacisk, aby zapewnić właściwe prowadzenie.
- Po zakończeniu pracy oczyść produkt z zanieczyszczeń.

## Instrukcje dotyczące utylizacji

- Produkt należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
- Nie wrzucaj produktu do ognia ani nie wystawiaj go na działanie wysokich temperatur.
- Skonsultuj się z lokalnymi władzami w celu uzyskania informacji na temat odpowiedniej utylizacji.

## Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszego wsparcia

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa produktu lub potrzeby dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z lokalnym przedstawicielem firmy TRIEBEL.

Dziękujemy za przestrzeganie powyższych wytycznych. Bezpieczne użytkowanie to klucz do uzyskania najlepszych wyników z TRIEBEL BenchRestSeater.

# TRIEBEL BenchRestSeater 375 SWISS P

## Käyttöohjeet ja Turvallisuusohjeet

### Johdanto

Tervetuloa TRIEBEL BenchRestSeater tuotteen käyttöohjeeseen. Tämä ohje auttaa sinua käyttämään tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä varmistaaksesi turvallisuuden ja optimaalisen suorituskyvyn.

### Yleiset Turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille ja että se on pois lasten ulottuvilta.
- Tarkista tuote ennen käyttöä varmistaaksesi, ettei siinä ole vaurioita.
- Käytä tuotetta vain sen suunniteltuun tarkoitukseen.
- Vältä tuotteen käyttöä, jos olet väsynyt tai alttiina häiriötekijöille.
- Pidä työskentelyalue siistinä ja järjestettynä.
- Varmista, että käytät suojavarusteita, kuten suojalaseja, tarvittaessa.

### Erityiset Turvallisuusohjeet Käytössä

- Varmista, että istutuspää on oikein asennettu ennen käyttöä.
- Älä yritä muuttaa tuotteen rakennetta tai osia.
- Käytä vain valmistajan suosittelemaa istutuspäätä.
- Varmista, että kaikki osat ovat tiukasti kiinni ennen tuotteen käyttöä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai puutteellinen.
- Käytä tuotetta vain hyvin ilmastoidussa tilassa.

### Asennus ja Käyttöohjeet

#### 1. Asennus:

- Varmista, että työpöytä tai alue on tasainen ja vakaa.
- Kiinnitä istutuspää laitteeseen varmistaen, että se on tiukasti kiinni.
- Tarkista, että kaikki osat ovat paikoillaan ja oikein asennettu ennen käyttöä.

#### 2. Käyttö:

- Lataa patruunat valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Käytä tuotetta rauhallisesti ja harkiten.
- Seuraa tarkasti istutuspään käyttöohjeita parhaan tuloksen saavuttamiseksi.
- Varmista, että patruunakuori on kunnolla paikallaan ennen istutusta.

### Hävittämishohjeet

- Kierrätä tuote, jos mahdollista, paikallisten kierrätysohjeiden mukaisesti.
- Älä hävitä tuotetta tavallisten kotitalousjätteiden joukossa.
- Varmista, että kaikki osat on poistettu turvallisesti ennen hävittämistä.

### Lisätietoja Tukea Varten

- Mikäli sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja, ota yhteyttä valmistajaan tai tarkista käyttöohjeesta lisäohjeita.

Muista noudattaa näitä ohjeita varmistaaksesi tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön. Kiitos, että valitsit TRIEBEL BenchRestSeater tuotteen!

# Säkerhetsinstruktioner för TRIEBEL BenchRestSeater 375 SWISS P

## Introduktion

Tack för att du valt TRIEBEL BenchRestSeater för din precision vid seating av matchkulor. Denna produkt är designad för att ge högsta precision och säkerhet vid användning. För att säkerställa en säker och effektiv användning av produkten, vänligen läs och följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- Inspektera produkten innan användning för att säkerställa att den är i gott skick.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn och sårbara grupper.
- Rapportera omedelbart eventuella skador eller defekter till tillverkaren.
- Kontrollera regelbundet EU:s Safety Gateplattform för eventuella återkallelser.

## Specifika säkerhetsåtgärder vid användning

- Använd alltid skyddsglasögon och handskar när du arbetar med ammunition och relaterade verktyg.
- Se till att arbetsområdet är rent och fritt från ovidkommande föremål.
- Använd endast rekommenderade komponenter och tillbehör för att undvika skador.
- Kontrollera att seaterhuvudet är korrekt installerat innan du börjar processen.
- Var medveten om att felaktig användning kan leda till olyckor eller skador.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Installation av seaterhuvud:

- Välj det seaterhuvud som är kompatibelt med den ammunition du använder.
- Skruva fast seaterhuvudet på seating die med en gänga på 1 1/4".
- Kontrollera att seaterhuvudet sitter stadigt och korrekt.

### 2. Seatingprocess:

- Placera patronhylsan i seating die.
- Använd guiden för att säkerställa perfekt axial vägledning.
- Sätt in kulan i patronhylsan och tryck försiktigt för att seat den.
- Kontrollera att kulan är korrekt centrerad och att koncentriskheten är uppnådd.

### 3. Efter användning:

- Rengör produkten noggrant för att ta bort eventuella rester av ammunition.
- Förvara produkten på en säker plats, skyddad från fukt och extrema temperaturer.

## Avfallshanteringsanvisningar

- Avfall som uppstår vid användning av produkten, såsom trasiga delar eller oanvänd ammunition, ska hanteras enligt lokala föreskrifter.
- Återvinn material där det är möjligt och lämna farligt avfall till en godkänd insamlingspunkt.

## **Kontaktinformation för ytterligare support**

För frågor eller ytterligare information, vänligen konsultera manualen eller kontakta tillverkaren direkt.

Vi tackar för att du följer dessa säkerhetsinstruktioner och önskar dig en säker och framgångsrik användning av din TRIEBEL BenchRestSeater.

# Návod k použití a bezpečnostní pokyny pro TRIEBEL BenchRestSeater 375 SWISS P

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili TRIEBEL BenchRestSeater pro ráži 375 SWISS P. Tento produkt je navržen tak, aby poskytoval maximální přesnost při umísťování match nábojnic. Aby bylo zajištěno bezpečné používání tohoto zařízení, prosíme, abyste si pečlivě přečetli následující bezpečnostní pokyny a pokyny k použití.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Zajistěte, aby byl produkt používán pouze pro zamýšlený účel, tedy pro umísťování nábojnic.
- Před použitím si důkladně prostudujte všechny pokyny.
- Udržujte produkt mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Zkontrolujte produkt pravidelně na známky opotřebení nebo poškození. Pokud zjistíte jakékoli poškození, přestaňte produkt okamžitě používat a kontaktujte prodejce.
- Při používání produktu dodržujte všechny místní zákony a předpisy týkající se zbraní a střeliva.

## Specifické bezpečnostní opatření při použití

- Před každým použitím se ujistěte, že je produkt správně sestaven a všechny součásti jsou na svém místě.
- Používejte pouze doporučené typy hlav umísťovače, které jsou kompatibilní se střelami, které používáte.
- Při manipulaci s nábojnicemi a střelami dodržujte základní bezpečnostní pravidla, jako je použití ochranných brýlí a rukavic.
- Nikdy se nedotýkejte spouště zbraně, dokud nejste připraveni k výstřelu.
- Pokud máte jakékoli pochybnosti o správném použití, obraťte se na odborníka nebo výrobce.

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Příprava na použití:

- Zkontrolujte, zda máte všechny potřebné součásti a nástroje.
- Ujistěte se, že pracovní prostor je čistý a dobře osvětlený.

### 2. Sestavení zařízení:

- Nasadte vodící manžetu na produkt a ujistěte se, že je pevně uchycena.
- Zkontrolujte, zda je hlava umísťovače správně nasazena a zajištěna.

### 3. Umístění nábojnic:

- Vložte nábojnice do vodící manžety a ujistěte se, že jsou správně umístěny.
- Pomalu a opatrně zatlačte na hlavu umísťovače, dokud nedosáhnete požadovaného umístění.

### 4. Kontrola výsledků:

- Po každém použití zkontrolujte umístění nábojnic a ujistěte se, že splňuje vaše požadavky na přesnost.
- Uložte všechny použité nábojnice na bezpečné místo.

## Pokyny pro likvidaci

- Všechny součásti produktu by měly být likvidovány v souladu s místními předpisy o odpadech.

- Pokud je produkt poškozen, zvažte jeho vrácení výrobcí nebo prodejci pro ekologickou likvidaci.

## **Další podpora**

Pokud máte jakékoli dotazy nebo potřebujete další informace, obraťte se na svého prodejce nebo výrobce. Mějte prosím na paměti, že veškeré dotazy týkající se bezpečnosti produktu by měly být směřovány na EU kontaktní místo, které je odpovědné za bezpečnostní dotazy.

Děkujeme, že dbáte na bezpečnost při používání našeho produktu. Věříme, že TRIEBEL BenchRestSeater přispěje k vaší přesnosti a úspěchu při střelbě.